

# COOLANT M5.0 Ready to use

## Hybrid-Technology (HOAT)

### Beschreibung

COOLANT M5.0 Ready to use, ist ein nitrit-, phosphat- und aminfreies Kühlerschutzmittel auf der Basis Ethylenglykol. Es erfüllt die strengsten Anforderungen verschiedener Hersteller leistungsstarker Motoren. Neben einem hervorragenden Gefrierschutz bietet dieses Kühlerschutzmittel einen ausgezeichneten Ganzjahres-Korrosionsschutz für alle im Kühlsystem von Verbrennungsmotoren eingesetzten Metalle und Legierungen.

### Vorteile

- ausgezeichneter Korrosionsschutz gegenüber aller Metalle und Legierungen im Kühlsystem
- hervorragende Verträglichkeit mit handelsüblichen Dichtungen, Schläuchen, Elastomeren und Kunststoffen
- nitrit-, phosphat- und aminfrei
- hohe chemische Stabilität
- empfohlene Einsatzdauer 3 Jahre
- lagerfähig im luftdichten Gebinde bis 5 Jahre

### Einsatzbereich

In Benzin- und Dieselmotoren aus Gusseisen, Aluminium oder aus der Kombinationen von beiden Metallen und in Kühlsystemen aus Aluminium- oder Kupferlegierungen kann COOLANT M5.0 verwendet werden. Um Korrosionsschäden vorzubeugen, sollte im Kühlsystem das ganze Jahr mit einem Kühlmittelgemisch gefahren werden.

### Dosierung

COOLANT M5.0 Ready to use schützt das System bis -38 °C.

### Spezifikationen

Safety + Performance:  
 BMW GS 9400 / N600 69.0, CUMMINS 85T8-2, DAF 74001, FIAT 9.55523, FORD ESDM97B49-A, GM 6901-599, IVECO 18-1830, MAN 324 Typ NF, MB 326.0, MB 326.2, CHRYSLER MS-7170, MTU - MTL 5048, PERKINS, VW TL 774-C (G11)

ASTM D3306, BS 6580, SAE J1034

### Hinweis

Bitte Herstellervorschriften beachten.  
 Eine Vermischung mit anderen Kühlerschutzmitteln wird nicht empfohlen.

### Technische Kenndaten

Eigenschaften	Einheit	Prüfung nach	Werte
Farbe		DIN ISO 2049	türkis / dunkelblau
Basis			Ethylenglykol
Dichte bei 20 °C	g/ml	DIN 51757	1.072
Viskosität bei 20 °C	mm <sup>2</sup> /s	DIN 51562	2
Refraktion bei 20 °C		DIN 51423	1.385
Flammpunkt	°C	DIN EN ISO 2592	>120
Siedepunkt	°C	ASTM D 1120	>100
Eisflockenpunkt	°C		- 38
Kälteschutz	°C		- 41

Wassergefährdungsklasse: WGK 1  
 Entsorgungscode: VeVA/EWC 160 114

Obige Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse. Änderungen bleiben vorbehalten. Für die angegebenen Kenndaten gelten die branchenüblichen Mess- und Produktionstoleranzen. Ein Sicherheitsdatenblatt über das beschriebene Produkt ist erhältlich.



# COOLANT M5.0 Ready to use

## Hybrid-Technology (HOAT)

### Description

COOLANT M5.0 Ready to use, est un liquide de refroidissement à base d'éthylène-glycol exempt de nitrite, phosphate et amine. Il répond aux normes les plus sévères des différents constructeurs de moteurs puissants. Outre ses qualités exceptionnelles de protection contre le gel, cet agent de protection pour systèmes de refroidissement protège durant toute l'année également contre la corrosion les métaux et alliages des moteurs à explosion utilisés dans les systèmes de refroidissement.

### Avantages

- protection anticorrosion exceptionnelle de tous les métaux et alliages du système de refroidissement
- excellente compatibilité avec les joints, tuyaux, élastomères et matières synthétiques usuels
- exempt de nitrite, phosphate et amine
- stabilité chimique élevée
- durée maximale d'utilisation 3 ans
- stockage dans un emballage étanche à l'air pour une durée maximale de 5 ans

### Domaine d'utilisation

COOLANT M5.0 convient pour les moteurs à essence ou diesel, réalisés en fonte, aluminium ou une combinaison des deux métaux, ainsi que les systèmes de refroidissement fabriqués des alliages d'aluminium ou de cuivre. Pour prévenir les dommages dus à la corrosion, cet antigel doit être utilisé durant toute l'année mélangé au liquide de refroidissement.

### Dosage

COOLANT M5.0 Ready to use protège le système jusqu'à -38°C.

### Spécifications

Safety + Performance:  
BMW GS 9400 / N600 69.0, CUMMINS 85T8-2, DAF 74001, FIAT 9.55523, FORD ESDM97B49-A, GM 6901-599, IVECO 18-1830, MAN 324 Typ NF, MB 326.0, MB 326.2, CHRYSLER MS-7170, MTU - MTL 5048, PERKINS, VW TL 774-C (G11)

ASTM D3306, BS 6580, SAE J1034

### Remarques

Se référer aux prescriptions du constructeur.  
Un mélange avec d'autres antigels de système de refroidissement n'est pas recommandé.

### Données techniques

Propriétés	Unité	Testé selon	Valeurs
Couleur		DIN ISO 2049	turquoise / bleu foncé
Base			éthylène-glycol
Densité à 20 °C	g/ml	DIN 51757	1.072
Viscosité à 20 °C	mm <sup>2</sup> /s	DIN 51562	2
Réfraction à 20 °C		DIN 51423	1.385
Point éclair	°C	DIN EN ISO 2592	>120
Point d'ébullition	°C	ASTM D 1120	>100
Point de formation des cristaux de glace	°C		- 38
Protection contre le froid	°C		- 41

Danger de pollution de l'eau: WGK 1

Code déchet: OMoD/EWC 160 114

Les données ci-dessus correspondent au dernier stade des connaissances actuelles. Toutes modifications restent réservées. Les données techniques communiquées ci-dessus sont fonction des tolérances de mesure et de fabrication en usage dans la profession. Une fiche de sécurité est disponible.





# COOLANT M5.0 Ready to use

## Hybrid technology (HOAT)

### Description

COOLANT M5.0 ready to use is an antifreeze agent based on ethylene glycol, which is free of nitrites, phosphates and amines. It fulfils the most stringent requirements of various manufacturers of powerful engines. Apart from its excellent protection against freezing this antifreeze agent also offers excellent all-year-round corrosion protection for all metals and alloys used in the cooling systems of internal combustion engines.

### Advantages

- Excellent corrosion protection for all metals and alloys used in the cooling system
- Excellent compatibility with standard commercial seals, hoses, elastomers and plastics
- Free of nitrites, phosphates and amines
- High chemical stability
- Maximum recommended service life of 3 years
- Can be stored in airtight drums for up to 5 years

### Field of application

This COOLANT M5.0 can be used in petrol and diesel engines made out of cast iron, aluminum or a combination of both metals and in cooling systems made of aluminum or copper alloys. In order to prevent corrosion damage the radiator must be filled throughout the year with antifreeze agent mixed with water.

### Metering

Ready-to-use COOLANT M5.0 protects the system down to -38 °C.

### Specifications

Safety + Performance:  
 BMW GS 9400 / N600 69.0, CUMMINS 85T8-2, DAF 74001, FIAT 9.55523, FORD ESDM97B49-A, GM 6901-599, IVECO 18-1830, MAN 324 Typ NF, MB 326.0, MB 326.2, CHRYSLER MS-7170, MTU - MTL 5048, PERKINS, VW TL 774-C (G11)  
 ASTM D3306, BS 6580, SAE J1034

### Note

Please note manufacturer's specifications.  
 Mixing with other antifreeze agents is not advisable.

### Technical data

Properties	Unit	Test according to	Values
Color		DIN ISO 2049	turquoise/dark blue
Basis			ethylene glycol
Density at 20 °C	g/ml	DIN 51757	1.072
Viscosity at 20 °C	mm <sup>2</sup> /s	DIN 51562	2
Refraction at 20 °C		DIN 51423	1.385
Flash point	°C	DIN EN ISO 2592	>120
Boiling point	°C	ASTM D 1120	>100
Freezing point	°C		- 38
Cold protection	°C		- 41

Water hazard class: WGK 1  
 Disposal code: EWC 160 114

The above information is subject to change without prior notice, although it is in accordance with current standards. Performance characteristics indicated are based on usual tolerances which occur during measuring and production using the latest technology. A safety data sheet is available.



# COOLANT M5.0 Ready to use

## Hybrid Technology (HOAT)

### Descrizione

COOLANT M5.0 Ready to use è un prodotto di protezione del radiatore non contiene nitrato, fosfato ed ammina su base di glicole etilenico. Esso soddisfa i requisiti più severi di diverse case produttrici di potenti motori. Oltre ad una eccellente protezione antigelo, questo refrigerante offre una straordinaria protezione anticorrosione multistagione per tutti i metalli e le leghe impiegati nel sistema di raffreddamento di motori a combustione.

### Vantaggi

- Protezione anticorrosione eccellente rispetto a tutti i metalli ed alle leghe nel sistema di raffreddamento
- Eccellente compatibilità con guarnizioni, tubi flessibili, elastomeri e materiali sintetici reperibili in commercio
- non contiene nitrato, fosfato e ammina
- Elevata stabilità chimica
- Durata d'impiego raccomandata: 3 anni
- Possibilità di immagazzinaggio in un fusto impermeabile per max 5 anni

### Campo d'applicazione

Nei motori a benzina e diesel in ghisa, alluminio o nella combinazione dei due metalli e nei sistemi di raffreddamento in lega di alluminio o rame, si può utilizzare il COOLANT M5.0. Per prevenire eventuali danni dovuti alla corrosione, sarebbe opportuno rifornirlo tutto l'anno nel sistema di raffreddamento con una miscela di refrigerante.

### Dosaggio

COOLANT M5.0 Ready to use protegge il sistema fino a -38 °C.

### Specifiche

Safety + Performance:

BMW GS 9400 / N600 69.0, CUMMINS 85T8-2, DAF 74001, FIAT 9.55523, FORD ESDM97B49-A, GM 6901-599, IVECO 18-1830, MAN 324 Typ NF, MB 326.0, MB 326.2, CHRYSLER MS-7170, MTU - MTL 5048, PERKINS, VW TL 774-C (G11)

ASTM D3306, BS 6580, SAE J1034

### Avvertenza

Prestare attenzione alle indicazioni del costruttore. Si sconsiglia di miscelarlo con altri prodotti di protezione del radiatore.

### Dati tecnici caratteristici

Caratteristiche	Unità	Collaudo sec.	Valori
Colore		DIN ISO 2049	turchese / blu scuro
Base			glicole etilenico
Densità a 20 °C	g/ml	DIN 51757	1.072
Viscosità a 20 °C	mm <sup>2</sup> /s	DIN 51562	2
Rifrazione a 20 °C		DIN 51423	1.385
Punto di infiammabilità	°C	DIN EN ISO 2592	>120
Punto di ebollizione	°C	ASTM D 1120	>100
Punto di cristallizzazione	°C		- 38
Protezione contro il freddo	°C		- 41

Classe di pericolosità in acqua: WGK 1

Codice per lo smaltimento: OTRif/EWC 160 114

Le indicazioni di cui sopra corrispondono all'attuale livello di conoscenze tecniche. Ci si riserva il diritto di apportare modifiche. Per i dati tecnici caratteristici riportati si applicano le tolleranze di misurazione e produzione abitualmente valide nel settore. È disponibile una scheda dati per la sicurezza.

